

**ENGLISH****Radiator components**

- Power switches
- Control panel
- Radiator
- Back surface
- Handle
- Plate
- Wheel
- Cord
- Thermostat

**Assemble**

- Turn the case.
- Place two U-clamps between the first and second section on each side of radiator.
- Do not use the heater with damaged cord or with other damages.
- Keep an eye on children if stay around the activated heater.
- Disconnect the heater before the cleaning.
- Fasten the clamps with eared nuts while turning them clockwise.
- While disconnecting the power cord, do not pull out the plug from socket when taking the cord. Hold the plug.
- Set the heater on wheels.

**Operation**

- Turn on the heater.
- Make sure that there are not any inflammable or easily-to deform objects at the distance of one meter.
- Do not cover the heater.
- Voltage indicated on the heater marking should comply with the voltage in your electrical network.
- Press two switches when setting them into position "ON". Turn the thermostat to the position "HIGH".

**SPECIFICATION**

Supply voltage: 220-230V~50 Hz

Power: 2000 W

Heated area: 19-23 m<sup>2</sup>

**The manufacturer reserves the right to change heater specifications without preliminary notification.**

**SERVICE TIME OF HEATER IS MIN. 5 YEARS.****NOTES**

- Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)**

**ANMERKUNGEN**

- a) Schalter werden nur in dem Fall leuchten, wenn die Raumtemperatur niedriger als die auf dem Temperaturregler eingestellte Temperatur ist.

- b) Der Raum muss geschlossen sein, sonst kann das Gerät nicht die gewünschte Leistung liefern.

- c) Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen auf der Bedienungstafel.

3. Upon using, first set the switch to the position "OFF" then turn the thermostat to the position "OFF" and disconnect the heater.

**Service and cleaning**

- Perform regular cleaning to avoid dust accumulation on its surface.
- Disconnect the heater; wait until it is getting cool and then wipe it with soft wet cloth.
- Do not use washing agents or abrasive materials.
- Make sure the heater does not contact with the sharp objects to avoid surface damage and rust occurrence.

**PRECAUTIONS**

- Never use the heater on unstable surface.
- Do not touch the plug coupler with wet hands as it can result in electric shock.
- Heater should be used only in vertical position. Never turn on the heater if fell.
- Section surface is hot that's why do not touch the heater with hands. Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Schleifmittel.
- Do not dry the wet cloths and etc. on the surface of control panel as it can damage the thermostat.

**DEUTSCH****IMPORTANT PRECAUTIONARY MEASURES**

- Read the operating manual carefully to use the heater correctly.
- In order to avoid the risk of electric shock:
  - Disconnect the plug coupler from socket coupler if the heater is not used.
  - Take care the heater is not exposed to ingress of water or high humidity. Do not turn on the radiator if its surfaces are wet.
  - Do not use the heater with damaged cord or with other damages.
  - Keep an eye on children if stay around the activated heater.
  - Disconnect the heater before the cleaning.
  - Fasten the clamps with eared nuts while turning them clockwise.
  - Set the heater on wheels.

**Montage**

- Drehen Sie das Gehäuse um.
- Platzieren Sie die zwei U-förmigen Befestigungsbügel zwischen der ersten und der zweiten Rippe von jeder Seite des Radiators.
- Insert the clamps into openings on the wheeled plates.
- Festen Sie die Befestigungsbügel in die Öffnungen in den Platten mit den Rädchen.
- Setzen Sie die Bügel mit den Handmuttern, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen.
- Stellen Sie den Radiator auf die Räder.

**Betrieb**

1. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

- a) Überzeugen Sie sich davon, dass sich innerhalb einer Entfernung von einem Meter keine feuergefährlichen oder leicht verformbaren Gegenstände befinden.

- b) Do not cover the heater.

- c) Voltage indicated on the heater marking should comply with the voltage in your electrical network.

2. Press two switches when setting them into position "ON". Turn the thermostat to the position "HIGH".

The heater is activated. Turn the thermostat slowly counterclockwise until switches go out. Thus the ambient temperature is maintained constantly. If you do not want to increase or decrease the ambient temperature, turn the thermostat clockwise to increase temperature and counterclockwise to decrease it or press only one switch.

**NOTES**

- a) Switches are illuminated only if the ambient temperature is lower than set by thermostat.
- b) Room should be closed otherwise the heater is not succeeded.
- c) Do not close air holes on the control panel.

**ANMERKUNGEN**

- a) Die Schalter werden nur in dem Fall leuchten, wenn die Raumtemperatur niedriger als die auf dem Temperaturregler eingestellte Temperatur ist.

- b) Der Raum muss geschlossen sein, sonst kann das Gerät nicht die gewünschte Leistung liefern.

- c) Verdecken Sie nicht die Lüftungsöffnungen auf der Bedienungstafel.

3. Upon using, first set the switch to the position "OFF" then turn the thermostat to the position "OFF" and disconnect the heater.

**Service and cleaning**

- Perform regular cleaning to avoid dust accumulation on its surface.
- Disconnect the heater; wait until it is getting cool and then wipe it with soft wet cloth.
- Do not use washing agents or abrasive materials.
- Make sure the heater does not contact with the sharp objects to avoid surface damage and rust occurrence.

**PRECAUTIONS**

- Never use the heater on unstable surface.
- Do not touch the plug coupler with wet hands as it can result in electric shock.
- Heater should be used only in vertical position. Never turn on the heater if fell.
- Section surface is hot that's why do not touch the heater with hands. Benutzen Sie keine Reinigungs- oder Schleifmittel.
- Do not dry the wet cloths and etc. on the surface of control panel as it can damage the thermostat.

**РУССКИЙ****Элементы радиатора**

- Лицевой панель
- Панель управления
- Радиатор
- Задняя поверхность
- Гриф
- Пластина
- Колесо
- Шнур
- Термостат

**Сборка**

- Верните корпус.
- Поместите две "U"-образных хомути на первую и вторую секции от каждого конца радиатора.
- Сушите хомути в отверстия на пластинах с колесиками.
- Закрепите хомути "башмачками", повернув их по часовой стрелке.
- Поставьте обогреватель на колеса.

**ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

1. Чтобы правильно использовать прибор, внимательно прочитайте инструкцию.

2. Для предотвращения замыкания прибора, не подключайте обогреватель к воде или влаге.

3. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

4. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

5. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

6. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

7. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

8. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

9. Не подключайте обогреватель к воде или влаге.

**Эксплуатация**

1. Включите прибор в сеть.

2. Убедитесь, что в пределах одного метра от прибора нет огнеопасных или легко деформирующихся предметов.

3. Не накрываем прибор.

4. Напряжение, указанное на маркировке прибора, должно соответствовать напряжению сети в вашем доме.

5. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

6. Не оставляйте детей без наблюдения рядом с работающим прибором.

7. Накройте обогреватель в позиции "ON".

8. Регулируйте температуру в позиции "HIGH".

9. Проверьте, что обогреватель работает.

10. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

11. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

12. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

13. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

14. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

15. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

16. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

17. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

18. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

19. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

20. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

21. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

22. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

23. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

24. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

25. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

26. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

27. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

28. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

29. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

30. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

31. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

32. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

33. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

34. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

35. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

36. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

37. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

38. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

39. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

40. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

41. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

42. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

43. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

44. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

45. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

46. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

47. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

48. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

49. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

50. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

51. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

52. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

53. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

54. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

55. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

56. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

57. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

58. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

59. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

60. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

61. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

62. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

63. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

64. Не используйте обогреватель в proximity to the apparatus.

65. Не использ

